Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят седьмой год

4666-е заседание

Пятница, 13 декабря 2002 года, 15 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	Вальдивьесо	(Колумбия)
Члены:	Болгария	г-н Кацарский
	Камерун	г-н Тиджани
	Китай	г-н Цзян Цзян
	Франция	г-н Дюкло
	Гвинея	г-н Бубакар Диалло
	Ирландия	г-н Райан
	Маврикий	г-н Джингри
	Мексика	г-н Пухальте
	Норвегия	г-н Стрёммен
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Сингапур	г-жа Ли
	Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Составление списка кандидатов в судьи Международного трибунала по Руанде

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

02-73953 (R)
0273953

Заседание открывается в 15 ч.35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Составление списка кандидатов в судьи Международного трибунала по Руанде

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет, что мною получено письмо от представителя Руанды, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мувуньи (Руанда) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее состоявшихся консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2002/1356, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я ставлю проект резолюции, содержащийся в документе S/2002/1356, на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1449 (2002).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься данным вопросом.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.